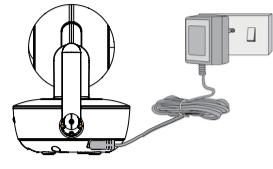


For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide (available for download from motorolanursery.com).

1. Setting up your Digital Video Baby Monitor

A. Connecting the Power Supply of the Baby Unit.



- Connect the small plug of the power adapter to the Baby Unit and the other end to a suitable electrical outlet.
- Only use the enclosed adapter (5V DC/ 1500mA).
- Ensure the ON/OFF switch is at the "ON" position.

IMPORTANT:
The Baby Unit is able to operate without power connection up to 1.5 hours with the support of built-in rechargeable battery (Lithium-ion battery 3.7V, 1200mAh). Please charge the unit at least 16 hours for the first time use.

⚠ WARNING:

Strangulation hazard. Children have STRANGLER in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 3 feet away). Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.

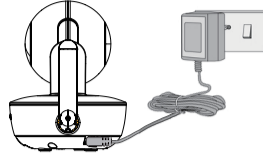
MODELS:
VM855 CONNECT
VM855-2 CONNECT
VM855-3 CONNECT
VM855-4 CONNECT

للحصول على شرح كامل لجميع الميزات والإرشادات ، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم. (متاح للتنزيل من motorolanursery.com)

1 - إعداد جهاز مراقبة الطفل بالفيديو الرقمي

أ. توصيل التيار الكهربائي لوحدة الطفل

- قم بتوصيل القابس الصغير لمحول الطاقة بوحدة الطفل والطرف الآخر بماخذ كهربائي مناسب.
- استخدم فقط المحول المرفق (5V DC / 1500mA).
- تأكد من أن مفتاح التشغيل / الإيقاف في وضع "ON".



الموديلات
VM855 CONNECT
VM855-2 CONNECT
VM855-3 CONNECT
VM855-4 CONNECT

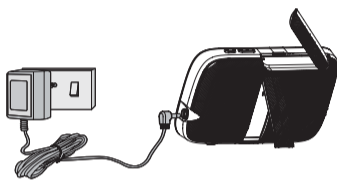
مهم:

وحدة الأطفال قادرة على العمل بدون اتصال طاقة لمدة تصل إلى 1.5 ساعة بدعم من بطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن (بطارية ليثيوم أيون 3.7 فولت ، 1200 مللي أمبير في الساعة). يرجى شحن الوحدة 16 ساعة على الأقل عند الاستخدام لأول مرة.

⚠ تحذير:

خطر الاختناق: احتمال اختناق الأطفال بالأسلاك. احتفظ بالأسلاك بعيداً عن متناول الأطفال (على بعد أكثر من متر واحد). لا تستخدم أسلاك للتمديد مع محولات التيار المتردد. استخدم فقط محولات التيار المتردد المرفقة بشكل مباشر

B. Connecting the Power Supply of the Parent Unit.



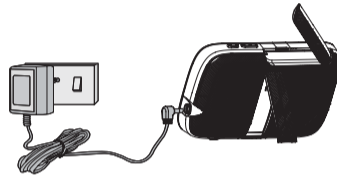
- Connect the small plug of the power adapter to the parent unit and the other end to the electrical outlet.
- Only use the enclosed adapter (5V DC/1000mA).
- A rechargeable battery (Lithium-ion battery 2000mAh) inside the Parent Unit allows you to move it without losing the link and picture from the Baby Unit. The battery gives up to 5 hours operation for the Parent Unit. We recommend you charge it for at least 16 hours before first use, or when the Parent Unit indicates the battery is low.
- Press and hold the POWER button on the top of the Parent Unit to turn it ON.

NOTE:

When the baby and parent units are both turned on and within range, the parent unit should show a color image from the baby unit camera, but if the room is dark, the image will be in black and white, with an icon showing, due to the infra-red illumination by the baby unit.

ب. حامل سطح المكتب للوحدة الأم

قم بتوصيل القابس الصغير لمحول الطاقة بالوحدة الأم والطرف الآخر بماخذ التيار الكهربائي .



استخدم فقط المحول المرفق (5V DC / 1000mA) . بطارية قابلة لإعادة الشحن (بطارية ليثيوم أيون 2000 مللي أمبير) داخل وحدة الوالدين تسمح لك بتحريكها دون فقد الارتباط والصورة من وحدة الطفل. تمنح البطارية ما يصل إلى 5 ساعات تشغيل للوحدة الأم. نوصي بشحنه لمدة 16 ساعة على الأقل قبل الاستخدام الأول ، أو عندما تشير الوحدة الرئيسية إلى أن البطارية منخفضة .

اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة 0 في الجزء العلوي من الوحدة الرئيسية لتشغيلها.

ملاحظة:

عندما يتم تشغيل وحدتي الطفل والأهل ويكونان داخل النطاق ، يجب أن تعرض وحدة الوالدين صورة ملونة من كاميرا وحدة الطفل ، ولكن إذا كانت الغرفة مظلمة ، ستكون الصورة باللونين الأبيض والأسود ، مع ظهور رمز ، بسبب إضاءة وحدة الأطفال بواسطة الأشعة تحت الحمراء .

2. Basic operation of the keys

Parent Unit		
	ON/OFF button	Press and hold to switch the Parent Unit ON/OFF.
	UP/DOWN buttons	Press to tilt the camera upward or downward. Press to adjust menu settings.
	LEFT/RIGHT buttons	Press to pan the camera left or right. Press to access different menu options.
	MENU	Press to open menu options or exit the menu.
	OK button	Press to confirm a selection.
	VIDEO button	Press to turn the LCD screen ON/OFF.
	TALK button	Press and hold to talk to your baby.
	Volume buttons	Press +/- to select volume level of the Parent Unit.
	RESET button	Press and hold with a small pin to reset the unit.
Baby Unit		
	ON/OFF switch	Slide the power switch to the left to switch on the Unit. Slide the power switch to the right to switch off the Unit.
	PAIR button	Press and hold to pair with the parent unit or Motorola Nursery Wi-Fi® Setup.

2- التشغيل الأساسي للمفاتيح

وحدة الأم		
	زر تشغيل / إيقاف	اضغط مع الاستمرار لتشغيل / إيقاف تشغيل الوحدة الأم
	أزرار أعلى / أسفل	اضغط لإمالة الكاميرا لأعلى أو لأسفل. اضغط لضبط إعدادات القائمة.
	أزرار اليسار / اليمين	اضغط لتحريك الكاميرا إلى اليسار أو اليمين. اضغط للوصول إلى خيارات القائمة المختلفة.
	زر القائمة	اضغط لفتح خيارات القائمة أو الخروج من القائمة
	زر موافق	اضغط لتأكيد الاختيار
	زر الفيديو	اضغط لتشغيل / إيقاف شاشة
	زر التحدث	اضغط مع الاستمرار للتحدث مع طفلك
	زر التحكم في الصوت	اضغط - / + لتحديد مستوى الصوت لوحدة الأم
	زر إعادة الضبط	اضغط مع الاستمرار على دبوس صغير لإعادة ضبط الوحدة
وحدة الطفل		
	مفتاح تشغيل / إيقاف	حرك مفتاح الطاقة إلى اليسار لتشغيل الوحدة. حرك مفتاح الطاقة إلى اليمين لإيقاف تشغيل الوحدة
	زر الاقتران	اضغط مع الاستمرار للاقتران بالوحدة الأم أو إعداد Motorola Nursery @Wi-Fi.

3. Setting up the Baby Unit for Wi-Fi® internet viewing

A. Install Motorola Nursery App.



Scan the QR code with your smart device and download Motorola Nursery App from the App Store for iOS devices or from the Google Play™ Store for Android™ devices.

Install Motorola Nursery App on your device.

B. View on Compatible Smartphones, Tablets and Computers.



1. Open the Motorola Nursery App on your compatible smartphone or tablet.
2. Follow the in-app instructions to create your account and connect to your device.

Please take note of the following minimum system requirements:
Smartphones/Tablets: iOS 10.0, Android™ 7.0

Wi-Fi® requirements:

At least 0.6 Mbps upload bandwidth per Smart Monitoring Companion, test your Internet speed at: <http://www.speedtest.net/>

3- إعداد وحدة الطفل لمشاهدة الإنترنت عبر @Wi-Fi

أ. تثبيت تطبيق Motorola Nursery .

امسح رمز QR بجهازك الذكي وقم بتنزيل تطبيق Motorola Nursery من App Store لأجهزة iOS أو من متجر Google Play™ لأجهزة Android™ .

• تثبيت تطبيق Motorola Nursery على جهازك.

ب- اعرض على الهواتف الذكية والأجهزة اللوحية وأجهزة الكمبيوتر المتوافقة.



1. افتح تطبيق Motorola Nursery على هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي المتوافق .
2. اتبع التعليمات داخل التطبيق لإنشاء حسابك والاتصال بجهازك.

يرجى ملاحظة الحد الأدنى من متطلبات النظام التالية:

الهواتف الذكية / الأجهزة اللوحية: Android™ 7.0 ، iOS 10.0

معدل تحميل يبلغ 0.6 ميجابايت في الثانية على الأقل لكل رقيق مراقبة ذكية ، اختبر سرعة الإنترنت لديك على: <http://www.speedtest.net>

إذا كان منتجك لا يعمل بشكل صحيح ، فاقراً دليل البدء السريع هذا أو دليل المستخدم لأحد النماذج المدرجة في الصفحة 1 يرجى زيارتنا على motorolanursery.com/support
الضمان المحدود للمنتجات الاستهلاكية والملحقات ("الضمان")
شكراً لشرائك هذا المنتج الذي يحمل علامة موتورولا والمصنوع بموجب ترخيص من شركة Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD ("MZGW")

ماذا يغطي هذا الضمان؟

مع مراعاة الاستثناءات الواردة أدناه ، تضمن أم زد جي دبليو بيع هذا المنتج الذي يحمل علامة موتورولا التجارية "المنتج" (أو الملحق المعتمد) "الملحق" للاستخدام مع هذا المنتج الذي تم تصنيعه ليكون خالياً من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي للمستهلك من أجل الفترة المبيّنة أدناه. هذا الضمان هو ضمانك الحصري وغير قابل للتحويل. يمكنك هذا الضمان حقوقاً قانونية محددة ، وقد تتمتع بحقوق أخرى تختلف حسب الولاية أو المقاطعة أو البلد. بالنسبة للمستهلكين المشمولين بقوانين أو لوائح حماية المستهلك في بلد الشراء الخاص بهم أو ، في حالة الاختلاف ، بلد إقامتهم ، فإن الفوائد التي يوفرها هذا الضمان المحدود هي بالإضافة إلى جميع الحقوق والأحكام المحظورة . من أجل فهم كامل لحقوقك ، يجب عليك الرجوع إلى قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك.

من الذي يتم تغطيته؟

يتمتد هذا الضمان فقط إلى المستهلك (المشتري) الأول ، وهو غير قابل للتحويل

ماذا ستفعل MZGW ؟

MZGW موزعها المعتمد حسب اختيارها وضمن فترة زمنية معقولة تجارياً ، ستقوم بإصلاح أو استبدال أي منتجات أو ملحقات لا تتوافق مع هذا الضمان دون مقابل. قد نستخدم منتجات أو ملحقات أو أجزاء جديدة مكافئة وظيفياً مجددة / مجددة / مملوكة مسبقاً أو جديدة

ما هي القيود الأخرى الموجودة؟

أي ضمانات ضمنية ، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ، الضمانات الضمنية لقبولية التسويق والملاءمة لغرض معين ، يجب أن تقتصر على مدة هذا الضمان المحدود ، وإلا فإن الإصلاح أو الاستبدال المنصوص عليه في الضمان المحدود بموجب التعهد يتم تقديمه بدلاً من جميع الضمانات الأخرى ، الصريحة أو الضمنية لن تتحمل موتورولا أو أم زد جي دبليو بأي حال من الأحوال المسؤولية ، سواء كان ذلك في العقد أو الضرر بما في ذلك الإهمال عن الأضرار التي تزيد عن سعر شراء المنتج أو الملحق ، أو عن أي أضرار غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو تبعية من أي نوع ، أو فقدان الإيرادات أو الأرباح ، أو فقدان المعلومات المالية أو الخسائر المالية الأخرى ، قد يتم إخلاء المسؤولية عن الخسائر الناتجة عن أو فيما يتعلق بالقدرة أو عدم القدرة على استخدام المنتجات أو الملحقات إلى الحد الكامل لهذه الأضرار بموجب القانون لا تسمح بعض الولايات القضائية بتحديد أو استثناء الأضرار العرضية أو التبعية ، أو تقييد طول الضمان الضمني ، لذلك قد لا تنطبق عليك القيود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه. يمكنك هذا الضمان حقوقاً قانونية محددة ، وقد يكون لك أيضاً حقوق أخرى تختلف من ولاية قضائية إلى أخرى

المنتجات المغطاة	مدة التغطية
منتجات المستهلك	سنتان (2) من تاريخ الشراء الأصلي للمنتجات من قبل المستهلك الأول وهو المشتري للمنتج
اكسسوارات المستهلك	تسعون (90) يوماً من تاريخ شراء الملحقات الأصلية من قبل المستهلك الأول المشتري للمنتج
المنتجات الاستهلاكية والملحقات التي يتم إصلاحها أو استبدالها	رصيد الضمان الأصلي أو لمدة تسعين (90) يوماً من تاريخ الإرجاع للمستهلك أيهما أطول .

الاستثناءات

الإستهلاك العادي. تُستثنى من التغطية الصيانة الدورية والإصلاح والاستبدال للأجزاء بسبب التآكل الطبيعي. الإساءة وسوء الاستخدام. العيوب أو الأضرار الناتجة عن: (أ) التشغيل غير السليم أو التخزين أو سوء الاستخدام أو إساءة الاستخدام أو الحوادث أو الإهمال ، مثل الضرر المادي (الشقوق والخدوش وما إلى ذلك) على سطح المنتج الناتج عن سوء الاستخدام ؛ (ب) ملامسة السوائل والماء والمطر والرطوبة الشديدة أو العرق الشديد ، الرمل ، الأوساخ أو ما شابه ذلك ، الحرارة الشديدة ، أو الطعام ؛ (ج) استخدام المنتجات أو الملحقات لأغراض تجارية أو تعريض المنتج أو الملحق لاستخدام أو شروط غير طبيعية ؛ أو (د) تُستثنى من التغطية الأفعال الأخرى التي ليست خطأ MOTOROLA أو MZGW. استخدام المنتجات والملحقات التي لا تحمل علامة موتورولا. تُستثنى من تغطية العيوب أو الأضرار التي تنجم عن استخدام المنتجات أو الملحقات التي تحمل علامة تجارية أخرى أو غير تابعة لشركة موتورولا أو غيرها من الملحقات الخارجية. التعديل أو الصيانة الغير المصرح بها. تُستثنى من التغطية العيوب أو الأضرار الناتجة عن الخدمة أو الاختيار أو الضبط أو التثبيت أو الصيانة أو التغيير أو التعديل بأي شكل من الأشكال من قبل شخص آخر بخلاف موتورولا أو أم زد جي دبليو أو مراكز الخدمة المعتمدة التابعة لها. المنتجات المعدلة. المنتجات أو الملحقات ذات (أ) الأرقام التسلسلية أو علامات التاريخ التي تمت إزالتها أو تغييرها أو محوها ؛ (ب) الأختام المكسورة أو التي تظهر دليلاً على العبث ؛ (ج) عدم تطابق الأرقام التسلسلية للوحة ؛ أو (د) استبعاد اللعب أو الأجزاء غير المطابقة أو التي لا تحمل علامة موتورولا التجارية من التغطية. خدمات الاتصالات. يتم استبعاد من تغطية الضمان العيوب أو الأضرار أو فشل تشغيل المنتجات أو الملحقات بسبب أي خدمة اتصال أو إشارة قد تشترك فيها أو تستخدمها مع المنتجات أو الملحقات. كيف تحصل على خدمة الضمان أو المعلومات الأخرى؟ للحصول على الخدمة أو المعلومات ، يرجى زيارتنا على: motorolanursery.com/support ستتلقى تعليمات حول كيفية شحن المنتجات أو الملحقات على نفقتك الخاصة وعلى مسؤوليتك ، إلى مركز إصلاح معتمد من MZGW.

4. General Information

If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User Guide of one of the models listed on page 1.

Please visit us at: motorolanursery.com/support

Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")

Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD ("MZGW").

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, MZGW warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY STATE, PROVINCE OR COUNTRY. FOR CONSUMERS WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

Who is covered?

This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will MZGW do?

MZGW or its authorized distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR MZGW BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Products Covered	Length of Coverage
Consumer Products	Two (2) years from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Accessories	Ninety (90) days from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	The balance of the original warranty or for Ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or MZGW, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, MZGW or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?

To obtain service or information, please visit us at: motorolanursery.com/support

You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a MZGW Authorized Repair Center.

To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and MZGW regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by MZGW or representations made by any agent, employee or staff of MZGW, that may have been made in connection with the said purchase.

FCC and IC regulations (FCC Part 15)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules.

Industry Canada. This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following Two conditions:(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Download User Guide from website: motorolanursery.com

Made in China.

Manufactured, distributed or sold by Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo, are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2021 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.



Printed in China
Version 2 (EN_US)

صنع في الصين

تم تصنيعها أو توزيعها أو بيعها بواسطة Meizhou Guo Wei Electronics Co LTD ، المرخص لها رسمياً لهذا المنتج. MOTOROLA وشعار M Stylized هما علامتان تجاريتان أو علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Motorola Trademark Holdings LLC. وتستخدم بموجب ترخيص. جميع العلامات التجارية الأخرى هي ملك لأصحابها. كل الحقوق محفوظة. © 2021 Motorola Mobility LLC.



طبع في الصين
Version 2 (Arabic)